

**UMÝVAČKA RIADU  
BDW1**



**Pre budúce použitie si prosím poznamenajte nasledujúce informácie, ktoré nájdete na informačnom štítku a dátum predaja, ktorý je uvedený na Vašom účte / faktúre:**

Model .....

Výrobné číslo .....

Dátum predaja .....

# 1. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## LIKVIDÁCIA ODPADU

Roztriedte odpad podľa rôznych materiálov (kartón, polystyrén, atď.) a zlikvidujte ho podľa miestnych predpisov (zákon č.125/97 Sb. o odpade §18 a 19 a vyhláška č.338/97 Sb. §16).

Spotrebič i jeho časti predajte po skončení ich životnosti do zberných surovín (§ 16 a 17 vyhláška č. 338/97 Sb.).

**Tento spotrebič je určený iba pre použitie v domácnosti.**

Vážený zákazník, ďakujeme Vám, že ste si vybral náš výrobok. Prosíme, abyste si pozorne prečítal Návod na obsluhu, ktorý Vám pomôže správne používať spotrebič. Prosíme, uschovajte si ho pre budúcu potrebu.

Pretože Baumatic neustále vylepšuje svoje produkty, vyhradzuje si právo učiť zmeny, ktoré budú považované za nevyhnutelné, bez upozornenia v tejto Príručke.

## ZÁRUKA

Na Váš nový spotrebič poskytujeme 24-mesačnú záruku.

### Upozornenie

Na Záručnom liste si nechajte potvrdiť dátum inštalácie a uvedenie do provozu.

**Prosím uchovajte si tiež účet o zaplatení za spotrebič / faktúru.**

Táto dokumentácia bude od Vás požadovaná servisným technikom pri záručnej oprave.

Inštaláciu spotrebiča zverte odbornej firme, organizácii k tomu oprávnenej. V opačnom prípade Vaše právo na bezplatné odstránenie závady zaniká.

## POPRODAJNÝ SERVIS

Vysoká kvalita a vyspelá technológia našich spotrebičov zaručuje ich bezchybný provoz. Pokiaľ dôjde k závade pokúste sa ju odstrániť skontrolovaním, či ste postupovali podľa pokynov uvedených v tomto návodu. V prípade potreby odbornej technickej pomoci prosíme kontaktujte naše servisné stredisko :

**Telefón 033 77 44 810**  
**v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hod.**  
**alebo na [www.baumatic.sk](http://www.baumatic.sk)**

Prosíme, aby ste mali pripravené po ruke nasledujúce údaje :

- typ výrobku / model
- sériové číslo
- dátum zakúpenia spotrebiča

## 2. OBSAH

1.	OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA .....	1
2.	OBSAH .....	2
3.	DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE .....	2
4.	OVLÁDACÍ PANEL .....	4
5.	POPIS UMÝVAČKY .....	5
6.	PLNĚNIE UMÝVAČKY .....	8
7.	SPUSTENIE UMÝVACIEHO CYKLU .....	10
8.	ČO UVIDÍTE NA DISPLEJI .....	13
9.	FILTRAČNÝ SYSTÉM .....	14
10.	STAROSTLIVOSŤ O VAŠU UMÝVAČKU .....	15
11.	AKO UDRŽIAVAŤ VAŠU UMÝVAČKU .....	15
12.	PREDTÝM AKO ZAVOLÁTE SERVIS .....	17
13.	CHYBOVÉ KÓDY A ICH VÝZNAM .....	20
14.	VLASTNOSTI UMÝVAČKY .....	21
15.	ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE .....	22
16.	NÁVOD NA INŠTALÁCIU UMYVAČKY RIADU .....	23
17.	ZAPNUTIE UMÝVAČKY RIADU .....	29
18.	BAUMATIC® ZÁRUČNÉ PODMIENKY .....	30

## 3. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Prosím, prečítajte si tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie!
- Tento návod obsahuje kapitoly s bezpečnostnými pokynmi, návodom k obsluhu a tipmi na odstraňovanie porúch atď..

### Upozornenie

- Výrobca si vyhradzuje právo zmien výrobkov bez predchádzajúceho upozornenia.
- Vodík je výbušný
- Za určitých podmienok môže vodík vznikáť v teplo vodnom systéme, ktorý sa nepoužíval dva a viac týždňov. Ak nebol teplo vodný systém používaný počas tejto doby pred používaním umývačky, otvorte všetky teplo vodné kohútiky a nechajte vodu niekoľko minút odtekať. Tým sa všetok nahromadený vodík uvoľní. Pretože plyn je horľavý, po túto dobu nefajčite a nepoužívajte otvorený plameň

## Elektrická bezpečnosť

- EC Tento prístroj je v súlade so smernicami 89/336/EHS, 72/23/EHS a ich doplnkov.

### Upozornenie

- Tento prístroj musí byť uzemnený. V prípade zlyhania alebo poruchy prístroja uzemnenie zníži riziko zasiahnutia elektrickým prúdom tým, že mu umožní prechádzať cestou najmenšieho odporu. Budete schopný povedať, či je uzemnený, alebo neuzemnený prístroj dáva elektrické rany. Výrobca odmieta zodpovednosť za akékoľvek škody vzniknuté v dôsledku neuzemnenia prístroja.
- Počas záručnej doby má vykonávať opravy tejto jednotky jedine servisný technik firmy Baumatic alebo firmou baumatic autorizovaný technik. Nezapínajte, ak je poškodený prírodný kábel.

### Pred použitím

- Niektoré predmety nie sú vhodné pre umývanie vo vašej umývačke.
- Nemanipulujte s ovládačmi pri plnení predmetov na umývanie:
- Zabráňte kontaktu ostrých predmetov ako nožov s tesnením dverí.
- Vkladajte ostré nože čienkami nahor k zabráneniu poranenia.
- Používajte len umývacie prostriedky pre umývačky, žiadne mydlo alebo prostriedky na pranie. Nikdy nepoužívajte rozpúšťadla kvôli novej explózií!

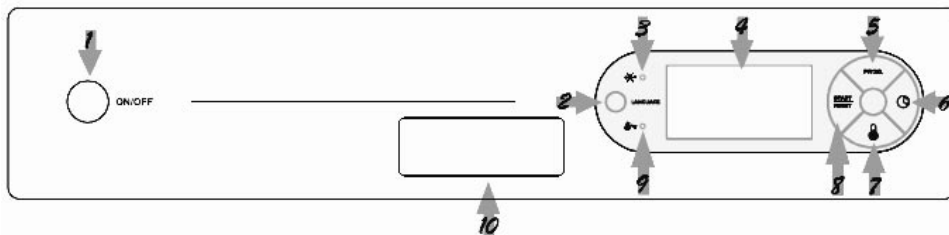
## Bezpečnosť detí

- Nezachádzajte s umývačkou hrubo a s násilím. Nesadajte a nestúpajte na dvere alebo koše – nebezpečenstvo prevrátenia.
- Chránite deti pred umývacími prostriedkami, leštidlom a otvorenými dverami umývačky, kde môžu byť umývacie prostriedky.
- Dohliadnite na malé deti, aby sa nehrali s prístrojom.
- Dohliadnite na handicapované osoby, pokiaľ musia prístroj používať.
- Odstráňte dvere prístroja pred jeho likvidáciou.

### Pri používaní

- Nedotýkajte sa výhrevného telesa počas prevádzky alebo tesne po skončení.
- Nepoužívajte vašu umývačku, pokiaľ všetky kryty nie sú riadne na svojom mieste.
- Otvárajte dvere veľmi opatrne, pokiaľ umývačka pracuje. Hrozí nebezpečenstvo vystrieknutie vody.
- Ak nepoužívate prístroj po dlhšiu dobu, odpojte prívod vody.
- Čítajte tieto bezpečnostné informácie a pozorne sa nimi riadte pred prvým použitím vašej umývačky!

## 4. OVLÁDACÍ PANEL



### 1. vypínač

Zapína a vypína prívod prúdu.

### 2. tlačidlo jazykov

Stlačením tohto tlačidla zvolíte angličtinu, taliančinu, francúzštinu, španielčinu a nemčinu.

### 3. signálna kontrolka leštidla

Pokiaľ sa kontrolka na čelnom paneli rozsvieti, doplňte leštidlo.

### 4. okienko displeja

Zobrazuje zostávajúci čas, čas odkladu, indikáciu chodu, teplotu vody, chybové kódy atď.

### 5. tlačidlo programov

Vyberte rôzne programy podľa stupňa znečistenia, ako normálny, ekonomický alebo oplachovanie.

### 6. tlačidlo odloženého štartu

Stlačte toto tlačidlo k zadaniu k počtu hodín do štartu. Môžete odložiť začiatok umývania až o 9½ hodiny. Poznámka: každé stlačenie tohto tlačidla odloží štart o ½ hodiny.

### 7. tlačidlo teploty

Vyberte požadovanú teplotu stlačením tohto tlačidla.

### 8. tlačidlo štart/pauza

Stlačte toto tlačidlo k spusteniu alebo zastaveniu umývačky. Pri štarte sa rozsvieti svetlo.

### 9. signálna kontrolka soli

Pokiaľ sa kontrolka na paneli rozsvieti, doplňte soľ.

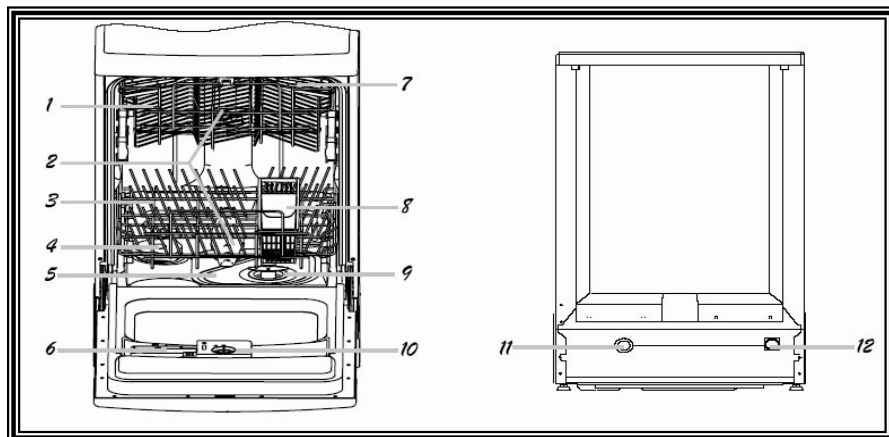
### 10. otvárač dverí

Pre otvorenie dverí zatiahnite. Všetky operácie sa zastavia, kedykoľvek sa dvere otvoria.

### Upozornenie

- Pozor na horúcu vodu a paru pri otvorení dverí!

## 5. POPIS UMÝVAČKY



1. Nastaviteľný horný kôš
2. Ostrekovacie ramená
3. Spodný kôš
4. Zmäkčovač vody
5. Hlavný filter
6. Zásobník umývacieho prostriedku
7. Priestor na šálky
8. Kôš na príbory
9. Hrubý filter
10. Zásobník leštidla
11. Konektor vypúšťacieho potrubia
12. Konektor napúšťacieho potrubia

### Poznámka

(k chemikáliám používaným v umývačke)

- Vaša umývačka je vybavená nastaviteľným zásobníkom leštidla a soli. Pri používaní rôznych umývacích prostriedkov, leštidla a soli, sa dosiahne najlepších výsledkov pri správnom dávkovaní každej chemikálie podľa Vašich potrieb. Používanie tabliet Dva v jednom alebo Tri v jednom nemusia poskytovať najlepšie výsledky u Vášho prístroja a nemusia byť vhodné pre druh Vašej vody, pretože obsahujú pevné množstvo soli, leštidla a umývacieho prostriedku a nemôžu sa prispôbiť individuálnym požiadavkám.
- Ak hodláte používať tablety 3-v-1 (alebo 2-v-1), odporúčame vopred alebo pri nevhodných výsledkoch umývania kontaktovať výrobcu a požiadať ho o radu.

## Zmäkčovač vody

- Vápenec v tvrdej vode vytvára usadeniny na nádobách a príboroch. Vaša umývačka má špeciálne zmäkčujúce zariadenie, ktoré používa soľ špecifického zloženia k odstraňovaniu vápenca a minerálov z vody.

### Pozor

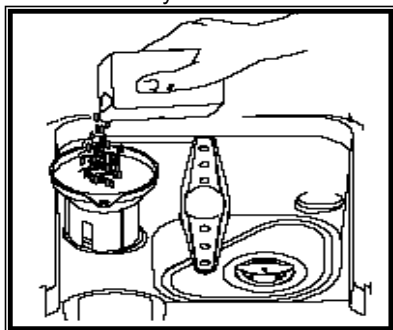
- Používajte vo vašej umývačke len soľ určenú pre umývačky.

### Poznámka

- Ak používajte tablety 3-v-1 alebo 2-v-1, nepridávajte do umývačky soľ a leštidlo, pretože tieto druhy tabliet už obe zložky obsahujú. Pridávaním soli a leštidla do vašej umývačky za súčasného používania tabliet 3-v-1 alebo 2-v-1 má za následok predávkovanie jednotlivých chemikálií a môže spôsobiť pretekание vody a penenie.

## Plnenie soli do zásobníka

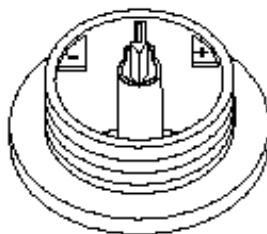
1. Vyberte spodný kôš a odskrutkujte zátku zo zásobníka soli.
2. Pri prvom plnení zásobníka ho naplňte cca 1 litrom vody.
3. Vložte koniec lievika do otvoru a pridajte 1,2 kg soli. Poznámka: je normálne, keď malé množstvo vody zo zásobníka vytečie.



## Nastavenie stupňa zmäkčovania

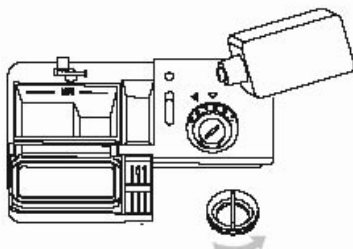
- Môžete nastaviť množstvo soli používané umývačkou k zmäkčovaniu vody pre dosiahnutie najlepších výsledkov umývania podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.

1. Odskrutkujte veko zásobníku soli.
2. Na zásobníku soli je krúžok so šípkou, otočte krúžkom v protismere hodinových ručičiek z nastavenia „-“ smerom k „+“ v závislosti na tvrdosti vody.



### Ponámka

- Zásobník soli sa musí doplniť, ako náhle sa rozsvieti signálna kontrolka. Aj pri plnom zásobníku soli nemusí kontrolka zhasnúť, pokiaľ sa soľ nerozpustí.
- Pri rozsypaní soli je možné spustiť vyplachovací program k jej odstráneniu pred použitím prístroja.
- Odstráňte všetky zrnká soli z otvoru zásobníka.



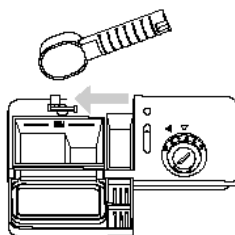


## Nastavenie podľa uvedenej tabuľky

Tvrdosť vody					
Stupne Clark	dH	mmol/l	poloha voliča	spotreba soli (g/cyklus)	výdatnosť cykly/2kg
0-14	0-10	0-1.7	-	0	/
14-36	18-44	1.8-4.4	/	20	60
36-71	45-89	4.5-8.9	MED	40	40
71	89	8.9	+	60	25

### Umývací prostriedok

- K otvoreniu dávkovača umývacieho prostriedku, použite upínač na jeho spodku.



### Poznámka

- Vždy zistite dávkovanie podľa tabuľky umývacieho cyklu. Nikdy neprepíňajte dávkovač.
- Nikdy nezvyšujte dávkovanie kvôli prevencii tvorby úsad (o to sa stará už zmäkčovač vody!).
- Čím je voda tvrdšia, tým viac umývacieho prostriedku môžete potrebovať. Nastavujte dávku po malých množstvách, až nájdete správne množstvo umývacieho prostriedku.

### Leštidlo

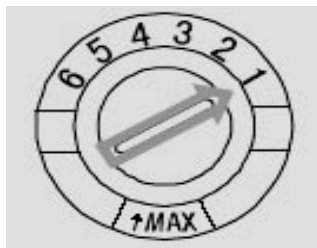
- K otvoreniu dávkovača otočte veko v smere šípky „open“ (doleva) a vyberte ho.
- Nalejte leštidlo do dávkovača. Dbajte na to, aby ste nepreliali.
- Vráťte zátku podľa šípky „open“ a uzatvorte v smere šípky zatváranie (doprava).
- Leštidlo sa uvoľňuje počas záverečného oplachu k zabráneniu tvorby kvapiek na vašom riade, ktoré môžu spôsobiť škvrny a šmuhy. Odvodom vody z riadu dochádza takisto k rýchlejšiemu schnutiu.
- Vaša umývačka je skonštruovaná pre použitie tekutého leštidla. Zásobník leštidla nájdete na vnútornej strane dverí vedľa dávkovača umývacieho prostriedku. K naplneniu dávkovača otvorte zátku a nalejte leštidlo do dávkovača, pokiaľ ukazovateľ hladiny úplne nestmavne. Obsah dávkovača je cca 100 ml.
- Dbajte na to, aby ste nepreliali – to by mohlo spôsobiť penenie. Rozliate množstvo otrite. Nezabudnite nasadiť veko, prv ako zatvoríte dvere umývačky.

### Poznámka

- Ak máte mäkkú vodu, nemusí byť vždy nutné použiť leštidlo, pretože môže spôsobovať tvorbu bieleho filmu na vašom riade.

### Nastavenie dávkovača na leštidlá

- Ako u umývacieho prostriedku i množstvo leštidla pre Váš riad závisí na tvrdosti vody vo Vašej oblasti. Príliš veľké množstvo leštidla môže mať za následok penenia a spôsobovať závoj a šmuhy na Vašom riade. Ak máte veľmi mäkkú vodu, nemusí byť nutné používať leštidlo. Môžete vždy nariadiť leštidlo rovnakým množstvom vody.



- Dávkovač leštidla má šesť polôh. Začínajte vždy s nastavením dávkovača na „1“. Pri výskyte škvŕn a zlom schnutí zvýšte dávkovanie leštidla zložením veka a otočením na číslo „2“. Pokiaľ riad stále správne neschne a škvŕny pretrvávajú, posuňte ukazovateľ na ďalšie vyššie číslo, pokiaľ nie je riad bez škvŕn.

### Dávkovač leštidlá

- Pokiaľ signálna kontrolka leštidla nesvieti, môžete odhadnúť hladinu leštidla pohľadom na čierny bod na dávkovači.

- Pri znižovaní hladiny leštidla sa čierny bod zmenšuje. Nikdy nenechajte klesnúť hladinu pod ¼.

- plný
- ◐ ¾ plný
- ◑ ½ plný
- ◒ ¼ plný – mal by sa doplniť leštiaci prostriedok
- prázdny

## 6. PLNĚNIE UMÝVAČKY

- Pre najlepši výsledok dodržujte tieto pokyny k plneniu. Prevedenie a vzhľad košov a košov na príbory sa môže líšiť od vášho modelu.

### Pred plnením

- Odstráňte všetky zvyšky jedla.
- Vylejte nápoje a tekutiny zo šálok.
- Zmäkčite namočením pripálené jedlo v panviciach.

### Nevkladajte do Vašej umývačky tieto predmety:

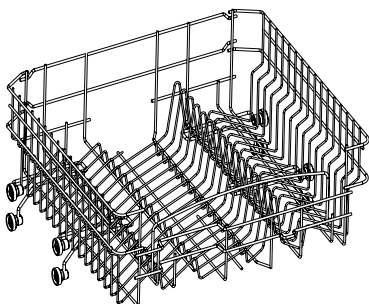
- bronzové príbory
- hrnce s drevenými ručičkami.
- príbory s rukoväťou z dreva, rohoviny, porcelánu alebo perlete.
- predmety z plastu, ktoré nie sú tepelne odolné
- staršie príbory s glejenými partiami
- lepené príbory alebo riad
- cínové alebo medené predmety
- olovnaté krištáľové sklo
- oceľové predmety náchylné k hrdzaveniu
- drevené podnosy
- predmety zo syntetických vlákien (napr. huby)
- krehký, opravovaný porcelán alebo maľovaný/ so vzorom

## Upozornenie

- Neumývajte spoločne oceľové a strieborné príbory. Železné predmety môžu hrdzaviť a pošpiniť ostatný obsah. Hliník je náchylný k sčerneniu. Na medi, cínu a mosadze sa tvoria škvrny.

## Použitie horného koša

- Horný kôš je pre krehkejší a ľahší riad ako poháre, kávové a čajové šálky, tanieriky, misky a plytké panvice (pokiaľ nie sú príliš znečistené).



## Poloha 1

- Horná poloha je vhodná pre predmety ako sklenené poháriky, (umiestnené pod krídélka) poháre na víno. Poháre na víno môžu byť postavené obrátene, keď nožička zapadne pohodlne do drážok v krídélku a spodok pohára je otočený nahor.

## Poloha 2

- Keď sú krídélka otočené do spodnej polohy, môžu byť použité k umiestneniu ďalších pohárov, šálok a hrnčekov. Vždy skontrolujte, či dávate na krídélka len také predmety, ktoré sa do vašej umývačky výškovo vojdú pri zasunutí koša naspäť.

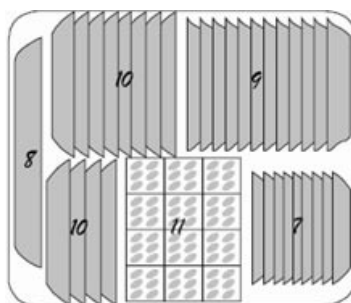
Buďte zvlášť opatrní u pohárov s dlhými stopkami ako sú poháre na šampanské - nebezpečenstvo ulomenia!

## Poznámka

- Horný kôš má bočné výklopné krídélka (zobrazené vľavo nad košom) sú 4 (2 na každej strane). Môžu byť nastavené do dvoch polôh = poloha 1 (hore) a poloha 2 (dole).
- Pre zmenu polohy nájdete veľké západky pridržiujúce obe krídélka k hornému košu. Sú dve, jedna na každej strane oboch krídeliek. Jemne vytiahnite obe západky z drôteného koša a otočte krídélko do požadovanej polohy.

## Použitie spodného koša

- Do spodného koša ukladajte veľké predmety, ktoré sa ťažko umývajú: napr. hrnce, panvice, veká, servírovacie tanierne, hlboké misky.

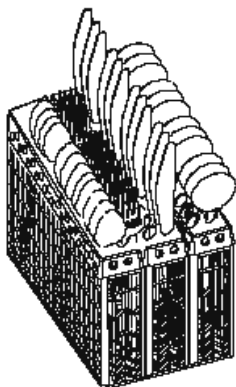


7. Tanieriky na zákusky
8. Oválne podnosy
9. Jedálne tanierne
10. Polievkové tanierne
11. Kôš na príbory

- Hrnce, servírovacie misy atď. Musia byť vždy postavené dnom nahor.
- Hlboké hrnce by mali byť naklonené, aby voda mohla vytekať.
- Na spodnom koši sú skladacie koše, aby sem bolo možné umiestniť veľké hrnce alebo viac hrncov a pánví

### Kôš na príbory

- Príbory by sa mali vkladať do koša na príbory ručičkami vždy smerom dole (k dnu). Veľmi dlhé nástroje (naberačky atď.) by sa mali ukladať vodorovne do prednej časti horného koša.



### Poznámka

- Pokiaľ ste uspokojivo naplnili všetky kuchynské náčinie a riad, ktoré chcete umyť a pridali správne množstvo umývacieho prostriedku do dávkovača, zasuňte koše úplne späť do umývačky a zatvorte dvere.
- Teraz ste pripravení k spusteniu umývacieho cyklu

## 7. SPUSTENIE UMÝVACIEHO CYKLU






1. skontrolujte, či je zástrčka prístroja zapnutá v zásuvke.
2. skontrolujte, či je úplne otvorený prívod vody.
3. naplňte umývačku
4. nalejte umývací prostriedok
5. stlačte tlačidlo voľby programov k nastaveniu požadovaného programu.
6. stlačte tlačidlo štart/pauza pre spustenie umývacieho cyklu. kontrolka on/off sa rozsvieti. Umývací cyklus teraz začne.


### Poznámka

- Tlačidlo odloženého štartu (na obrázku číslo "3") pri každom stlačení posunie štart o 30 minút. Pre svoje pohodlie môžete nastaviť odklad až o 9 ½ hodiny.

### Približná doba trvania umývacieho cyklu

Intenzívny(silný) 143 min.	Normálny 152 min.	Ekonomický 92 min.	Oplach 65 min.	Sklo 106 min.	Namáčanie 8 min.
-------------------------------	----------------------	-----------------------	-------------------	------------------	---------------------

Program	Cyklus	Rapid	Voľba cyklu	Popis cyklu	Čistiaci prostriedok	Leštidlo
Bežné umývanie			Pre bežný špinavý riad ako hrnce, tanieri, poháre a špinavé panvice. Štandardný denný cyklus.	Pred - umývanie Pred - umývanie Umývanie (50°C) Opláchnutie Opláchnutie (65°C) Sušenie	5/22 gr	*
Intenzívne umývanie		*	Pre veľmi špinavé riad, ako hrnce, panvice, tanieri a misky so zaschnutým jedlom	Pred - umývanie Pred - umývanie (50°C) Umývanie (60°C) Opláchnutie Opláchnutie (70°C) Sušenie	5/22 gr.	*
Ekonomické umývanie			Pre ľahko špinavý riad, ako tanieri, poháre, misky a ľahko špinavé panvice.	Pred - umývanie Umývanie (50°C) Opláchnutie Opláchnutie (65°C) Sušenie	22 gr.	*
Opláchnutie			Pre riad, ktorý je potreba len opláchnuť a usušiť.	Opláchnutie Opláchnutie (65°C) Sušenie		*
Rýchle umývanie		*	Kratšie umývanie pre ľahko špinavý riad, ktoré nepotrebuje usušiť.	Umývanie (40°C) Opláchnutie Opláchnutí (55°C)	15 gr.	

Program	Cyklus	Rapid	Voľba cyklu	Popis cyklu	Čistiaci prostriedok	Leštidlo
Namáčanie			Opláchnuť riad, ktorý plánujete umyť neskôr toho istého dňa.	Pred - umývanie		

### Ochrana proti pretečeniu

- Vaša umývačka baumatic má ochranu proti pretečeniu, ktorá automaticky uzavrie napúšťací ventil a zapne vypúšťacie čerpadlo, keď voda preteká.
- Pokiaľ sa to stane, uzavrite hlavný prívod vody, prv ako zavoláte servis. Ak je v dôsledku preplnenia voda v spodnej časti umývačky alebo ak došlo k malému úniku, mala by byť odstránená pred opätovným zapnutím umývačky.

## 8. ČO UVIDÍTE NA DISPLEJI



### Zobrazuje zvolený umývací program

(zľava): intenzívny, normálny, ekonomický, oplach, sklo, rýchly, pred - oplach.

### Informácie na displeji

Z displeja môžete získať informácie o umývacom programe, poruchách, otvorených dverkách atď.

### Fáza umývania

(zľava) Prvý symbol je pred - oplach, druhý symbol hlavné umývanie, tretí symbol oplachovanie, štvrtý symbol je sušenie. V priebehu umývania sa mení.

### Informácie o stave

(zhora) Prvý symbol ukazuje zostávajúci čas umývacieho programu. Stredný symbol ukazuje čas odloženia štartu. Spodný symbol ukazuje teplotu.

### Digitálny displej

Ukazuje zostávajúci čas, chybové kódy a čas odloženia štartu.

### Voľba teploty

Môžete si vybrať umývanie pri štyroch teplotách. intenzita umývania sa zmení.

## Zabudli ste pridať riad?

- Zabudnutý riad je možné pridať kedykoľvek pred otvorením dávkovača umývacieho prostriedku.
- Pootvorte mierne dvierka k zastaveniu umývania. ako náhle sa ostrekovacie rameno zastaví, môžete dvere úplne otvoriť.
- Pridajte zabudnutý riad.
- Zatvorte dvere, umývačka začne pracovať po 10 sekundách.

## Potrebuje zmeniť cyklus?

- Stlačte hlavný vypínač k zastaveniu umývania
- Stlačte tlačidlo „prog“ pre výber nového programu.
- Opäť stlačte hlavný vypínač k spusteniu umývania

### Poznámka

- Možno budete musieť pri štarte nového programu doplniť umývací prostriedok, pokiaľ starý program už bežal dlho.

## Na konci umývacieho cyklu

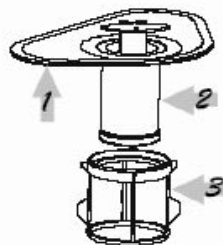
- Na konci umývania sa spustí na 8 sekúnd ALARM a čas na displeji bude blikať. Avšak na konci umývania s odloženým štartom ALARM nezaznie. Odporúčame Vám odložiť vyprázdnenie umývačky cca o pol hodiny kvôli krehkosti riadu vplyvom tepla a prevencii zranenia.

## 9. FILTRAČNÝ SYSTÉM

- Pre vaše pohodlie sme umiestnili filtračný systém ľahko dostupný do VANY. Filter odstraňuje kúsky jedla zachytené vo vode z umývania, aby sa mohla použiť k re-cirkulácii počas cyklu.

### Filtračný systém má tri časti

1. hlavný filter
2. hrubý filter
3. jemný filter



### 1. Hlavný filter

- Čiastočky jedla zachytené týmto filtrom sú rozomielané špeciálnou tryskou na spodnom ostrekovacom ramene a zmyté do odtoku.

### 2. Hrubý filter

- Väčšie časti ako kúsky kostí alebo skla, ktoré by mohli upchať odtok, sú zachytávané v hrubom filtri. K odstráneniu nečistôt zachytených v tomto filtri stlačte jemne jazýčky na vršku filtra a vyberte ich.

### 3. Jemný filter

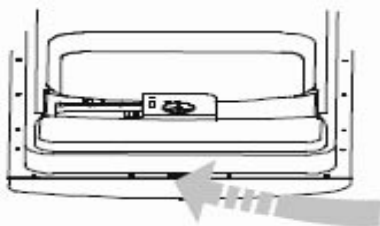
- Tento filter zachytáva špinu a zvyšky jedla v usadzovacej oblasti a zabraňuje, aby sa znovu uchytili na riade v priebehu umývania.



## 10. STAROSTLIVOSŤ O VAŠU UMÝVAČKU

### Ošetrovanie vonkajšieho povrchu prístroja

- K vonkajšiemu čisteniu vašej umývačky (vrátane ovládacieho panela) používajte zľahka navlhčenú utierku a potom povrch vytrite do sucha. nikdy nepoužívajte na akúkoľvek časť prístroja ostré predmety, abrazívne žinky alebo agresívne čistiace prostriedky. Niektoré papierové obrúsky môžu poškriabať.



- K čisteniu okraja okolo dvierok používajte len mäkkú teplú navlhčenú handričku. Nepoužívajte čistič v spreji pri čistení dverného panela, pretože môže poškodiť dverný zámok a elektrické časti.

### Čistenie ostrekovacích ramien

- Ostrekovacie ramená vyžadujú pravidelné čistenie, pretože usadeniny z tvrdej vody upchávajú trysky a ložiská. K vybratiu ostrekovacieho ramena odskrutkujte maticu, vyberte podložku na vrchnej strane ramena a vyberte ho. Umyte ramená v teplej mydlovej vode a k vyčisteniu trysiek použite mäkkú kefu. Vráťte ostrekovacie rameno po dôkladnom opláchnutí na miesto.

### Čistenie filtrov

- K zaisteniu najlepšej účinnosti musí byť filtračná jednotka udržiavaná v čistote. Mali by ste odstraňovať väčšie kusy jedla zachytené vo filtre po každom umytí opláchnutím polkruhového filtra a obalu pod tečúcou vodou. K vybratiu filtra zatiahnite za ručičku filtra.
- Celá filtračná jednotka by sa mala vyčistiť najmenej raz mesačne.
- K vyčisteniu hrubého a jemného filtra použite čistiacu kefu. Potom opäť zložte časti filtra, ako ukazuje obrázok hore, a vložte celú jednotku do umývačky do sedla a zatlačte dole k jej zaisteniu.
- Zlé vloženie filtra môže zhoršiť prácu prístroja a poškodiť riad a kuchynské náčinie.

### Pozor

- Nikdy neprevádzkujte umývačku bez filtrov!
- Pred čistením vnútra prístroja vyčkajte vždy 30 minút na vychladnutie prvkov. Zabráňte tak zraneniu!

## 11. AKO UDRŽIAVAŤ VAŠU UMÝVAČKU

- Po každom umývaní, ponechajte dvere mierne otvorené, aby vlhkosť a zápach neboli uzatvorené vo vnútri.
- Vytiahnite zástrčku pred čistením alebo údržbou. Nikdy neriskujte úraz elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadla alebo abrazívne čistiace prostriedky pre čistenie vonkajších a gumových

časť umývačky. Používajte len handričku s teplou mydlovou vodou. K odstráneniu škvŕn z povrchu interiéru používajte handričku namočenú vo vode a trocha bieleho octu alebo špeciálny čistiaci prostriedok pre umývačky.

- Keď idete na dovolenku, nechajte prebehnúť jeden umývací cyklus s prázdnu umývačkou. Potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky, uzavrite prívod vody a nechajte dvere mierne pootvorené k zabráneniu vzniku zápachu a plesne.
- Je možné s prístrojom pohybovať, ale neklopiť.
- Na tesnení sa môže zachytávať jedlo, ktoré následne spôsobí zápach. Pravidelné čistenie mokrou handričkou alebo hubkou tomuto problému zabráni.

### **Ochrana vašej umývačky pred mrazom**

- Pokiaľ ponecháte Vašu umývačku v nevytápanom priestore počas zimy, požiadajte servisného technika o:
  1. Odpojenie elektrického prívodu k umývačke. Vybratie poistiek alebo ističa.
  2. Uzavretie prívodu vody a odpojenie prívodnej hadice vody od vodovodného ventilu a vypustenie vody z hadice.
  3. Vypustenie vody z prívodného potrubia a vodovodného ventilu (Použite k zachyteniu vody nádobu).
  4. Opätovné napojenie prívodného vodovodného potrubia k vodovodnému ventilu.

5. Vybratie plastovej zátky z dna a pomocou huby odsatie vody z gumovej manžety.

## 12. PREDTÝM AKO ZAVOLÁTE SERVIS

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Umývačka nepracuje!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spálená poistka alebo rozopnutý istič.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vymeniť poistku alebo zapnúť istič.</li> <li>Odstrániť všetky prívody k iným spotrebičom napojeným na rovnakú zásuvku ako umývačka.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie je zapnutý vypínač.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolovať, či je umývačka zapnutá a dvere bezpečne zatvorené</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je nízky tlak vody.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Skontrolovať, či je prívod vody správne pripojený a voda je otvorená.</li> </ul>
Vypúšťacie čerpadlo neprestáva pracovať!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretečenie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Systém je navrhnutý tak, aby detekoval pretečenie. Ak dôjde k tomu, odstavi sa obehové čerpadlo a zapne vypúšťacie. Zavolajte autorizovaného technika Baumatic Ltd.</li> </ul>
Hluk!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Počuteľné zvuky sú normálne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zvuky pri odstraňovaní jedla a otváranie veka zásobníku umývacieho prostriedku. Toto nie je chyba.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kuchynské náčinie nie je bezpečne uložené v košoch alebo niečo menšieho vypadlo do koša a je voľné.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zaistiť, aby všetko bolo bezpečne uložené v umývačke.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Motor hučí</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Umývačka nebola pravidelne používaná. Pokiaľ ju často nepoužívate, nezabudnite ju naplniť a vypumpovať každý týždeň. (Viď tabuľku umývacích cyklov). To pomôže udržiavať tesnenia vlhké.</li> <li></li> </ul>

<b>PROBLÉM</b>	<b>MOŽNÉ PRÍČINY</b>	<b>RIEŠENIE</b>
Pena vo vani!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nevhodný umývací prostriedok</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Používajte len špeciálne umývacie prostriedky do umývačky k zabráneniu penenia.</li> </ul>
Škvrný vo vnútri vane!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyliate leštidlo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rozliate leštidlo vždy ihneď utrite.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bol použitý pigmentovaný umývací prostriedok</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že používate umývací prostriedok nepigmentovaný.</li> </ul>
Riad neschne!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zásobník leštidla je prázdny.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že je zásobník leštidla plný.</li> </ul>
Riad a taniere nie sú čisté!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nevhodný program</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vybrať silnejší program</li> </ul>
Škvrný a film na pohároch a plochom riade!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nevhodné uloženie v košoch</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uistite sa, že žiadne veľké predmety neblokujú činnosť dávkovača umývacieho prostriedku a ostrekovacích ramien.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Extrémne tvrdá voda</li> <li>Nízka vstupná teplota</li> <li>Preplňovanie umývačky</li> <li>Nevhodné uloženie</li> <li>Starý alebo zvlhnutý práškový umývací prostriedok</li> <li>Chýba oplachovač</li> <li>Nesprávne dávkovanie umývacieho prostriedku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pre odstránenie škvŕn zo skleneného riadu: <ol style="list-style-type: none"> <li>Vyberte všetok kovový riad z umývačky.</li> <li>Nepridávajte umývací prostriedok.</li> <li>Zvoľte najdlhší program.</li> <li>Spustíte umývačku a nechajte ju bežať 18 – 20 minút až sa dostane do fázy hlavného umývania.</li> <li>Otvorte dvere a nalejte na dno umývačky dve šálky bieleho octu.</li> <li>Zatvorte dvere a nechajte umývačku dokončiť program.</li> <li>Pokiaľ ocot nepomôže, opakujte uvedený postup s nahradením octu ¼ šálky (60 ml) kyseliny octovej.</li> </ol> </li> </ul>
Závoje na skle!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kombinácia mäkkej vody a prílišného množstva umývacieho prostriedku</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ak máte mäkkú vodu, používajte menej umývacieho prostriedku a zvolte kratší program na umývanie skleneného riadu.</li> </ul>

<b>PROBLÉM</b>	<b>MOŽNÉ PRÍČINY</b>	<b>RIEŠENIE</b>
Biely film na vnútornom povrchu!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usadeniny železa vo vode môžu spôsobiť celkový povlak</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musíte si obstarat' špeciálny filter.</li> </ul>
Veko zásobníka na umývací prostriedok sa nedá zavrieť!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minerály z tvrdej vody</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• K vyčisteniu vnútrajška použite vlhkú hubku s umývacím prostriedkom a gumové rukavice. Nikdy nepoužívajte iný čistič ako umývací prostriedok pre umývačky kvôli riziku tvorby peny.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tlačidlo nie je v pozícii „OFF“</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Otočte gombík do polohy „OFF“ a posuňte dvernú západku doľava.</li> </ul>
Umývací prostriedok zostáva v zásobníku!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Riad blokuje zásobníky</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Znovu riadne uložte riad.</li> </ul>
Para!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normálny jav</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trocha pary vychádza z otvoru vo dverách počas sušenia a vypúšťania vody.</li> </ul>
Čierne alebo šedé stopy na riade!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hliníkové predmety sa treli o riad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Použite jemný abrazívny čistiaci prostriedok k ručnému odstráneniu týchto stôp.</li> </ul>
Na spodku vane stojí voda!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toto je normálne</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Malé množstvo čistej vody okolo výpusty v zadnej časti dna vane udržuje tesnenie vláčne. Žiadny zásah nie je nutný.</li> </ul>
Umývačka netesní!	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preplnený zásobník alebo vyteklo leštidlo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dbajte na to, aby ste nepreplnili zásobník leštidla.</li> <li>• Rozliate leštidlo môže spôsobiť penenie a viesť k pretekaniu.</li> <li>• Všetko, čo sa rozlialo oprite vlhkou handričkou.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Umývačka nie je v rovine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa, že je umývačka v rovine</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tablety 3 v 1</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uistite sa pri používaní tabliet 3 v 1, že súčasne nepridávate leštidlo a soľ do umývačky.</li> </ul>

PROBLÉM	MOŽNÉ PRÍČINY	RIEŠENIE
Dvere sa otvárajú!	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prístroj nie je v rovine</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vyrovajte prístroj a uistite sa, že horné skrutky pripevňujúce prístroj k pracovnej ploche ho nezdvíhajú.</li> </ul>

### 13. CHYBOVÉ KÓDY A ICH VÝZNAM

U vašej umývačky môže dôjsť k chybe. Ak sa tak stane, môže sa zobrazíť kód skladajúci sa z „E“ a čísla od 1-7.

#### Upozornenie

- Vždy volajte autorizovaného/schváleného servisného technika Baumatic k vykonaniu opráv.

KÓD	PRÍČINA	RIEŠENIE
'E1'	<ul style="list-style-type: none"> <li>ventil nie je otvorený.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>uistite sa, že prívodná hadica nie je ohnutá alebo stlačená.</li> </ul>
'E2'	<ul style="list-style-type: none"> <li>vypúšťacia hadica bola pri inštalácii umiestnená príliš vysoko.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>skontrolujte, či vypúšťací systém zodpovedá príručke a nie je predĺžený.</li> </ul>
'E3'	<ul style="list-style-type: none"> <li>chybná funkcia teplotného senzoru alebo výhrevného telesa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zavolajte kvalifikovaného servisného technika.</li> </ul>
'E4'	<ul style="list-style-type: none"> <li>príliš mnoho napúšťanej vody.</li> <li>poznámka - je mnoho príčin zobrazenia kódu „e4“. viď kapitolu o používaní prístroja s pokynmi, ako zabrániť preplneniu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>predávkovanie. 3 v 1 súčasne s použitím soli alebo leštidla = predávkovanie.</li> <li>problém môže byť i v tlaku vody.</li> </ul>
'E5'	<ul style="list-style-type: none"> <li>chyba spínača alebo nízke napätie.</li> <li>poznámka – v závislosti na vašom modeli sa táto chyba nemusí objaviť</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zavolajte kvalifikovaného servisného technika.</li> </ul>
'E6'	<ul style="list-style-type: none"> <li>termistor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zavolajte kvalifikovaného servisného technika.</li> </ul>
'E7'	<ul style="list-style-type: none"> <li>termistor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zavolajte kvalifikovaného servisného technika.</li> </ul>

## Pozor

- Pokiaľ dôjde k pretečeniu, uzavrite hlavný prívod vody, pred tým ako zavoláte servisného technika. Ak je v dôsledku prepĺnenia voda v spodnej časti umývačky alebo ak došlo k malému úniku, mala by byť odstránená pred opätovným zapnutím umývačky

## 14. VLASTNOSTI UMÝVAČKY

- Okrem rovnakých všeobecných vlastností ako majú i iné domáce umývačky, má niekoľko výnimočných rysov.

### AAA Hodnotení umývačky

- Vaša umývačka má hodnotenie A pre umývaci výkon, A pre sušiaci výkon a A pre energetickú úspornosť



### Ochrana proti pretečeniu

Vaša umývačka má ochranu proti prepĺneniu, ktorá automaticky uzavrie prívodný ventil a spustí vypúšťacie čerpadlo, pokiaľ voda preteká.



### Vaňa z nerezovej ocele

Hrdzavenia vane sa nemusíte báť.



### Alarm pri poruche

Pri chybe v umývačke sa na displeji zobrazí chybové kódy.



### Zobrazenie teploty

Ukazuje okamžitú teplotu. Pokiaľ poznáte teplotu vody, tak sa ľahko pri otváraní dverí neoparíte.



### 4 Rôzne teploty umývania

Umývanie intenzívne, normálne, ekonomické, skla, rýchle a oplachovanie má možnosť rôznych teplotných volieb, ktoré môžete nastaviť pred spustením umývacieho programu.



**12 sad** Normálna náplň je 12 sad.



### Signalizácia leštidla

Pokiaľ sa zásoba leštidla zníži, rozsvieti sa signálna kontrolka na ovládacom paneli a upozorní Vás na nutnosť doplnenia leštidla a prístroj tak môže pracovať s optimálnym výsledkom.



### Funkcia automatického vypnutia

Po skončení umývania sa umývačka automaticky vypne



### Prestaviteľný horný kôš

Aj keď sú niektoré kusy veľké, môžete riad ukladať tak, že prispôbíte kôš



### Signalizácia soli

Pokiaľ sa zásoba soli zníži, rozsvieti sa kontrolka na ovládacom paneli a upozorní Vás na nutnosť doplnenia soli a prístroj tak môže pracovať s optimálnym výsledkom.

### 5 Jazykov

Vaša umývačka môže zobraziť 5 rôznych jazykov – anglický, španielsky (Español), francúzsky (Français), taliansky (Italiano) a nemecký (Deutsch).



### Ukazovateľ zostávajúceho času



Zostávajúci čas sa zreteľne zobrazuje v textovom okne a nenecháva Vás na pochybách, keď program skončí.

### Odloženie štartu



Umožňuje spustenie umývačky s časovým odkladom medzi 1 a 9½ hodinami pre Vaše pohodlie a úsporu energie!

### Požiadavky na elektrické pripojenie

- Táto umývačka riadu je určená k prevádzke na samostatnom pripojení 220~240 VAC, 50 Hz. Použijete poistky 15 amp. Je požadované zlučované elektrické pripojenie – iba medený drôt. Odporúča sa použiť časovaciú poistku alebo elektrický istič a zaistiť samostatný okruh, ktorý bude využívaný len týmto spotrebičom. Zásuvka by mala mať samostatnú priliehajúcu skrinku.

### Elektrické pripojenie

- Keď sa uistíte, že hodnoty napätia a kmitočty prúdu v dome vyhovujú hodnotám uvedeným na informačnom typovom štítku a že el. systém je vyhovujúci aj pre max. hodnoty uvedené na typovom štítku, zapojte zástrčku do správnej uzemnenej zásuvky.
- V prípade, že veľkosť zásuvky, do ktorej sa má spotrebič zapojiť, nie je vyhovujúca pre zástrčku tohto spotrebiča, vymeňte radšej zásuvku ako by ste používali adaptéry apod. pretože by mohli spôsobiť prehriatie a spálenie.

## 15. ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE

### Bezpečnostné upozornenie

- Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozdvojkú pri zapájaní tejto umývačky.
- V žiadnom prípade neodstraňujte alebo neodpájajte tretí kontakt uzemnený z el. káblu.



### Pripojenie na prívod studenej vody

- Na prípojku studenej vody pripojte hadicu (  $\frac{3}{4}$  palcovú) a uistite sa, že je pevne pripevnená. Ak sú trubky na studenú vodu nové alebo neboli dlhšiu dobu používané, nechajte vodu pretekať tak dlho až potečie čistá voda. Pri zanedbaní týchto pokynov sa môže stať, že prívod vody sa upchá a môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča.



### Pripojenie na prívod vody

- Prípojka vody trubice C, ktorá je dodávaná so spotrebičom, sa pripojí k  $\frac{3}{4}$  palcovému ventilu.

### Pri inštalácii dodržiavajte nasledujúce pokyny:

- Pripojte hadicu C k prívodu vody A.
- Ak je hadice pripájaná k novým trubkám, ktoré neboli používané, nechajte chvíľu vodu pretekať, aby sa vyplavili nečistoty a hrdza.
- Uistite sa, že tlak vody odpovedá hodnotám, ktoré sú uvedené na informačnom štítku. Spotrebič môže byť pripojený len k prívodu studenej vody, nesmie byť pripojený k prívodu teplej vody.

### Pripojenie na odpad

- Zahnutý koniec odpadovej hadice by mal byť napojený na odpadový systém, prípadne zachytený za umývadlo, príp. drez.

## 16. NÁVOD NA INŠTALÁCIU UMYVAČKY RIADU

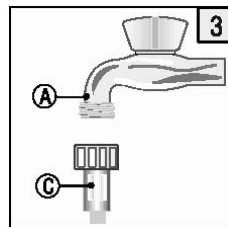
- Pred inštaláciou si pozorne prečítajte tento návod. Čítanie tohto návodu Vám pomôže pochopiť pripojenie prívodu vody, odtokovej hadice a el. káblu a tiež nájsť optimálne umiestnenie pre Vašu umývačku riadu.

### Pozor

- Inštaláciu trubiek a elektrického vybavenia by mala vykonávať oprávnená osoba.

### Upozornenie

- Pred inštaláciou umývačky riadu ju odpojte od el. prúdu. Neuposlúchnutie tohto upozornenia môže zaviniť smrť alebo el. šok



## Príprava inštalácie

- Umývačku by ste mali umiestniť blízko už existujúceho prívodu a odtoku vody a el. zásuvky. Jedna strana skrinky pre umývadlo by mala mať otvor pre pripojenie a odtok vody z umývačky riadu.

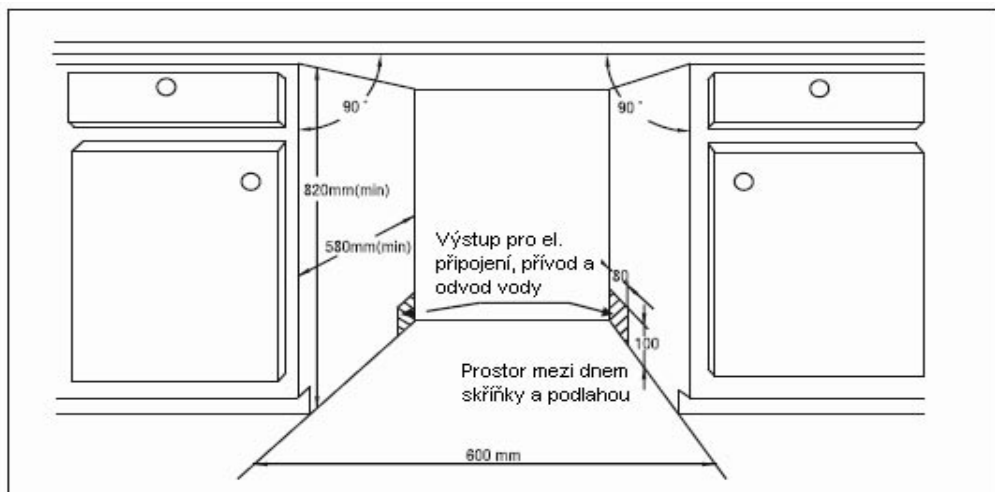
### Upozornenie

- Skontrolujte prosíme doručené inštalačné príslušenstvo (háč pre skrutky vonkajšieho panelu).

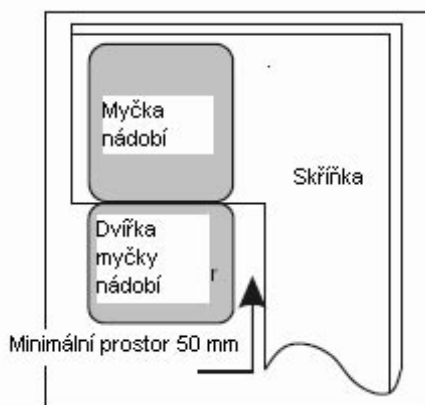
## Inštrukcie pre inštaláciu

Prosíme, prečítajte si pozorne inštrukcie pre inštaláciu.

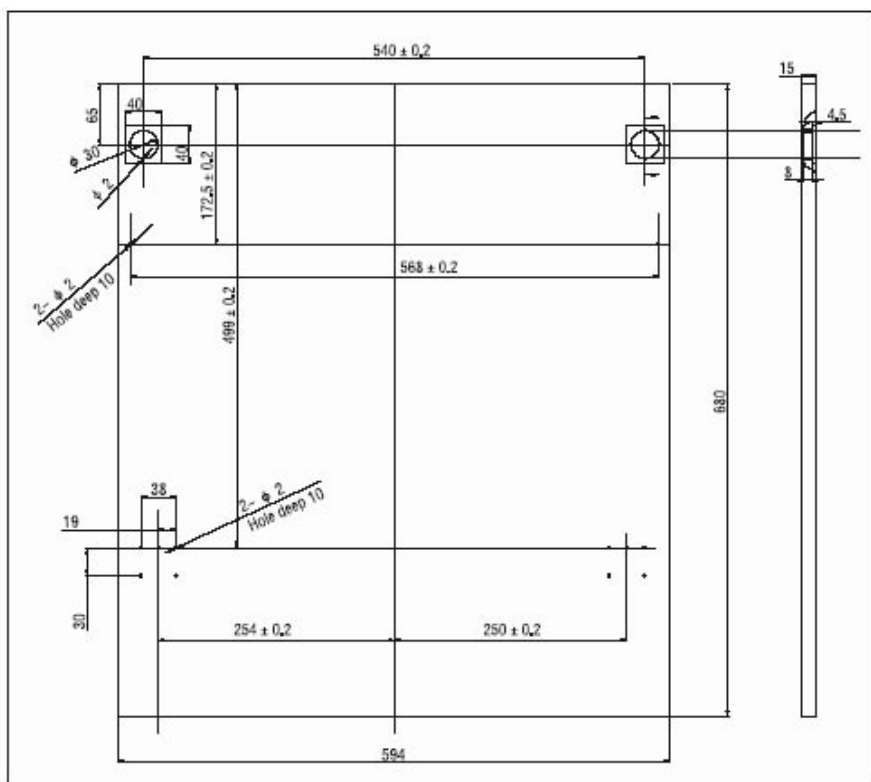
- Ilustrácie rozmerov skrinky pre umývačku riadu a pozícia inštalácie
  - Prípravy by sa mali previesť pred premiestnením umývačky riadu na miesto inštalácie
1. Vyberte miesto blízko umývadla kvôli možnosti zapojenia prívodu a odvodu vody (viď obr. 1)
  2. Ak sa má umývačka nainštalovať do rohu skrinky, mal by tam byť tiež dostatočne veľký priestor na otváranie dvierok (obr. 2).



Obr.1 Rozmery skrinky – menej ako 5 mm medzi vrchom umývačky riadu a skrinky a vonkajšie dverka zarovnané so skrinkou.



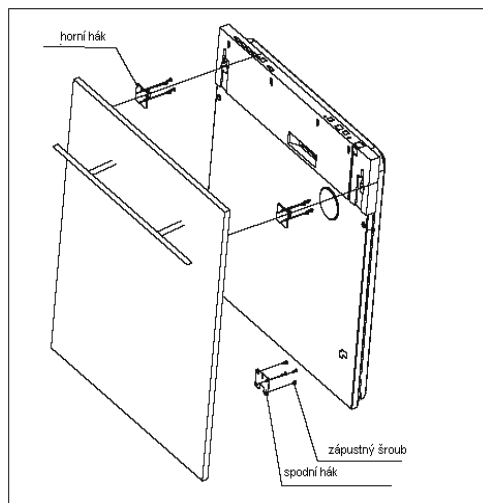
Obr.2 Rozměry a inštalácia vonkajšieho panelu



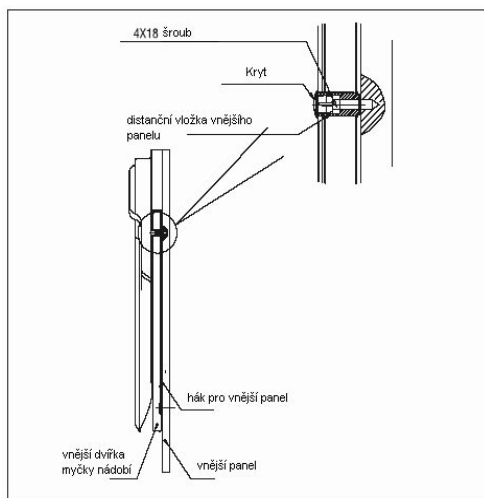
Obr. 3 Vonkajší panel by mal byť spracovaný podľa rozmerov na obrázku (rozmery v mm)

## Vonkajší drevený panel

- Môže byť spracovaný podľa obr. 3. Dĺžka panelu by mala byť v rozmedzí 506,5 – 587 mm, nie viac ako 587 mm.
- Nainštalujte hák na vonkajší drevený panel a vložte hák do drážky vonkajšie strany dvierok umývačky riadu (viď obr. 4a). Po priložení panelu ho upevnite na dvierka umývačky riadu skrutkami a klinmi (viď obr. 4b).



Obr. 4a Inštalácia vonkajšieho panela

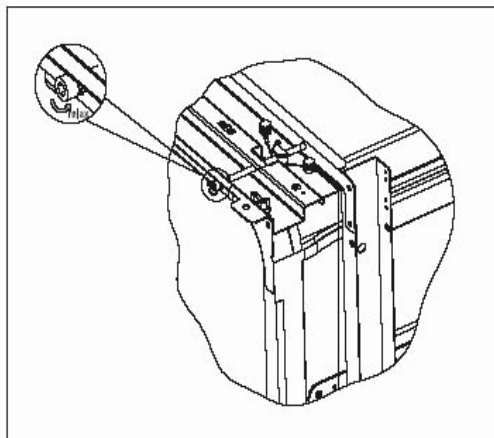


Obr. 4b Inštalácia vonkajšieho dreveného panela

1. Odstráňte kryt
2. Pripnite skrutky
3. Dajte kryt späť

## Inštalácia napnutej pružiny u dvierok

- Pružiny u dvierok umývačky riadu sú nastavené vo výrobe na určený ťah pre vonkajšie dvierka. Keď je inštalovaný vonkajší drevený panel, musíte tiež nainštalovať ťah pružiny u dvierok. Potočením skrutkovača vo vnútri upravovača napnete alebo uvoľníte oceľové lanko (viď obr. 5).
- Ťah pružiny dvierok je správny vtedy, keď sú dvierka úplne otvorené a zostávajú v horizontálnej polohe. Potom sa samé zdvihnú k zatvoreniu pri ľahkom dotyku prstom.



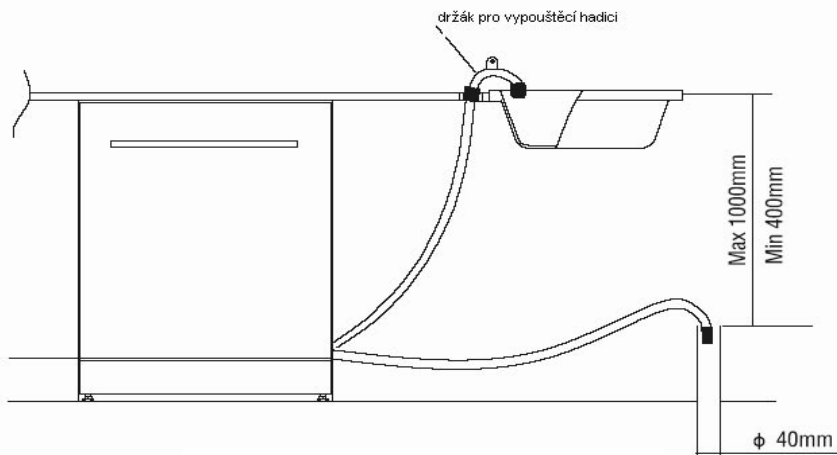
Obr. 5 Nastavenie ťahu pružinky u dvierok

### Pripojenie vypúšťacieho kohútika

- Vložte kohútik pre vypúšťanie do vypúšťacej hadice o priemeru min. 4 cm, alebo ho nechajte vypúšťať vodu priamo do umývadla, pričom sa vyhnete jej ohýbaniu alebo stáčeniu. Použite špeciálnu plastickú podperu, ktorá sa nachádza v príslušenstve (viď obr. 6). Voľný koniec hadice vypúšťajúcej vodu musí byť vo výške medzi 400 a 1000 mm a nesmie byť ponorené vo vode, aby sa predišlo jej spätnému natečeniu.

### Upozornenie

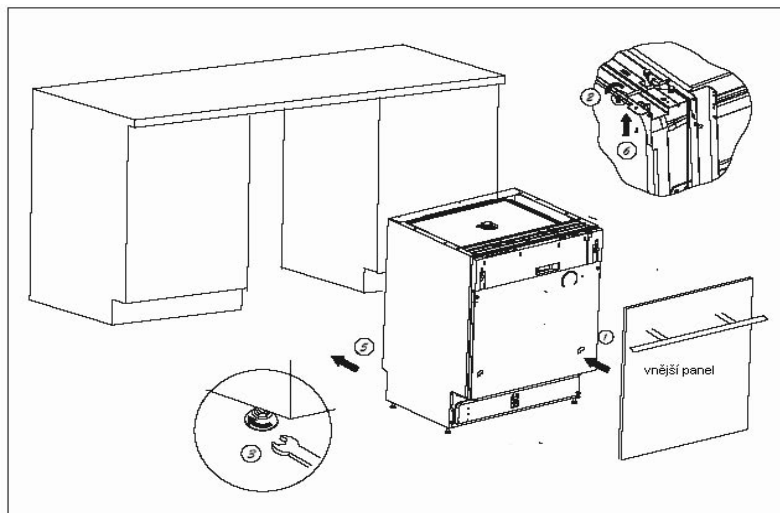
- Špeciálna plastická podpera musí byť pevne umiestnená na stenu kvôli ochrane hadice pred hýbaním a ľahkému vypúšťaniu vody.



Obr. 6 Pripojenie vypúšťacej hadice

## Postup pri inštalácii umývačky riadu

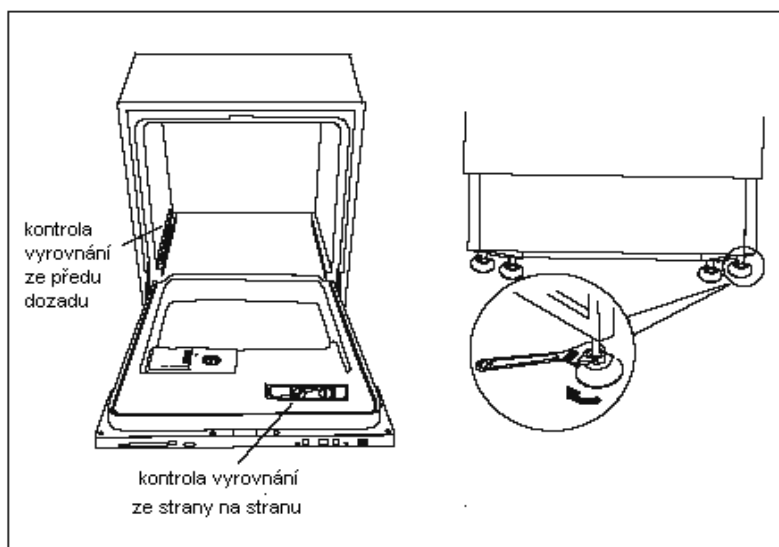
1. Pripevnite vonkajší panel na dvierka umývačky riadu.
2. Nastavte ťah pružinky u dvierok.
3. Vyrovnajte umývačku riadu a nastavte výšku skrinky individuálnym nastavením výšky nožičiek.
4. Pripojte vstup, vypúšťacej hadice a el. kábel.
5. Vtlačte umývačku riadu do skrinky.
6. Upevnite umývačku do skrinky dvoma zápustnými skrutkami.
7. Podľa šípok na obr. 7 nastavte nožičky pre zvýšenie alebo zníženie umývačky riadu a uistite sa, že spotrebič zostane vyrovnaný



Obr. 7 Postup pre inštaláciu

Umývačka riadu musí byť vyrovnaná pre správne držanie riadu a umývaciu funkčnosť.

1. Umiestnite vodováhu na dvierka a držiacu drážku dovnútra umývačky ako je znázornené na obrázku a skontrolujte úroveň umývačky riadu.
2. Narovnajete umývačku riadu nastavením štyroch nastaviteľných nožičiek individuálne.
3. Dávajte prosím pozor, aby ste pri narovnávaní umývačky riadu neprevrhli



## 17. ZAPNUTIE UMÝVAČKY RIADU

Pred zapnutím umývačky riadu by ste mali skontrolovať nasledovné návrhy:

1. Či je umývačka riadu vyrovnaná a upevnená
2. Či je otvorená klapka prívodu
3. Či nehrozí pretečenie pri pripojení vodičov
4. Či sú káble pevne pripojené
5. Či je el. prúd zapnutý
6. Či nie sú prívodová a odtoková hadica zamotané
7. Všetky baliace materiály a formality sú vybraté z umývačky riadu

## 18. Baumatic® ZÁRUČNÉ PODMÍNKY

### ZÁRUČNÁ DOBA

Pri dodržovaní pokynov pre inštaláciu, obsluhu a údržbu ručíme za to, že výrobok bude mať vlastnosti stanovené príslušnými technickými podmienkami a normami po celú dobu záruky, ktorá sa poskytuje na výrobky v dĺžke 24 mesiacov.

Záručná doba výrobku začína dňom predaja výrobku zákazníkovi. Doba záruky sa predlžuje o dobu od uplatnenia práva na záručnú opravu do dňa ukončenia opravy výrobku.

### ZÁRUČNÉ OPRAVY

Tieto opravy prosím nahláste výhradne na servisnej linke Baumatic®

**Telefón 033 77 44 810**

**v pracovné dni od 9.00 do 17.00 hodín.**

### PLATNOSŤ ZÁRUKY A INÁ USTANOVENIA

Platnosť záruky je podmienená odborným uvedením spotrebiča do provozu, ktorý musí odpovedať platným normám a bezpečnostným predpisom.

**Ďalšie podmienky poskytnutia záruky je riadne vyplnený Záruční list.**

### ZÁKONNÁ ANI ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- vady spôsobené použitím v rozpore s Návodom k obsluhu
- vady spôsobené závadami alebo nedostatkom v prírodných médiách, v inštalácii tovaru alebo vzniknuté v dôsledku nevhodných provozných podmienkach
- vady spôsobené vonkajšími vplyvy

(poškodenie pri preprave, sťahovaní, iná manipulácia, živelné udalosti)

- opotrebenie pri používaní

### ZMLUVNÁ ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA:

- vady svetelných zdrojov a snímateľných častí zo skla alebo z umelých hmôt
- tovar, ktorý je používaný v rozpore s Návodom k obsluhu
- tovar, ktorý bol použitý k podnikateľským, komerčným alebo iným účelom, vymykajúcim sa bežnému používaniu domáceho spotrebiča v domácnosti
- vady spôsobené neodborným zásahom tretej osôb
- drezy a kohútiky
- akúkoľvek škodu spôsobenú prevozom, zlým zachádzaním alebo zanedbaním, jemné súčiastky a súčiastky podliehajú zkáze: zástrčky, poistky, žiarovky, kryty na svetla, ozdobné diely, kable, filtre a nástavce, tlačidla, akékoľvek gumové časti, keramické alebo sklenené povrchy, promáčknuté, poškriabané alebo natreté časti
- príslušenstvo, plechy na pečenie, rukovet', lievanečníky, stojany na panvice, police, vika a objímky na horáky, vložky do trúby

Ako záručnú opravu nie je možné uplatňovať nastavenie výrobku po jeho inštalácii. Tieto práce má povinnosť previesť firma prevádzajúca inštaláciu spotrebiča v rámci týchto prací.

Podmienkou pre uplatnenie práva zo záruky je predĺženie faktúry (daňového dokladu) ako doklad o kúpi tovaru a riadne vyplneného Záručného listu.

Pri neplatnej alebo neoprávnenej reklamácií, ako i v prípade, kedy reklamovaná vada tovaru nebude zistená, je spotrebiteľ povinný uhradiť náklady vzniklé v súvislosti s takou reklamáciou.



## **UPOZORNENIE PRE SPOTREBITEĽOV**

Kupujúci je povinný pri preberaní tovaru skontrolovať či nie je poškodený, či je kompletný a či sú predané a riadne vyplnené Záručný list a Daňový doklad. V prípade poškodenia tovaru je nutné o tomto ihneď pri preberaní informovať dopravcu a spísať protokol o škode. Na neskoršiu reklamáciu nebude brán ohľad. V prípade, že výsledkom reklamácie bude vrátenie výrobku, zašle kupujúci zlý tovar späť v obale, ktorý bráni poškodeniu výrobku pri preprave späť.

Označením CE je zaručené splnenie všetkých zákonných požiadaviek EU a výrobky tak tiež spĺňujú požiadavky normy RoHS 2002/95/EC.